

I Was Asleep but My Heart Awoke

Words: Song of songs 5:2 / English: Rabbi Sarah Bracha Gershuny

Melody: unknown

אני ישנה וליבי ער
קול דודי דופק פתחי-לי
אחותי רעייתי יונתי תמתי—
שראשי נמלא-טל קווצותיי רסיסי לילה

I was asleep but my heart awoke, my heart awoke

Is that my dear one, knocking on my door?

Aní yesheína v'libí eír

Kol dodí dofeík pítchí lí

I was asleep but my heart awoke, my lover spoke

Is that my sweetheart, calling out to me?

Achotí rayatí yonati tamati-

Sheroshí nimla-tal kevutzotai r'sisei lilah